

Fuhlsbüttel • Hummelsbüttel • Klein-Borstel • Ohlsdorf



**Gartenpforte am Kleekamp,  
28.05.2015**

Foto: Manfred Sengelmann

**PROJECT**  
Immobilien

COURTAGEFREIE  
EIGENTUMSWOHNUNGEN



EA noch nicht vorhanden



[www.ratsmuehlen-carre.com](http://www.ratsmuehlen-carre.com)  
☎ 040.75 66 398 20

# Bürgerverein

Jetzt auch im Internet:  
[www.buergerverein-fuhlsbuettel.de](http://www.buergerverein-fuhlsbuettel.de)

Nr. 5  
Mai 2016

## Panini-Tauschbörse in Fuhlsbüttel

Es ist wieder soweit. Die Panini-Tauschbörse steht an. Große und kleine Kinder, Jungen und Mädchen lieben sie: Die Panini-Sammelbilder zur Fußball-EM 2016. Organisiert wird die Börse in Fuhlsbüttel von folgenden Firmen: Froschkönig, Café Mutsch und Elbnetz GmbH. Sie findet statt am Erdkampsweg 18. Termine: **21. und 28. Mai, 4., 11., 18. und 25. Juni, 2. und 9. Juli**, jeweils von **12:00 bis 14:00 Uhr**.



Tauschbörse 2014

Foto und Text: Manfred Sengelmann

## Szenischer Rundgang über den Jungfernstieg mit Herma Koehn



Die Termine 2016 für den Rundgang stehen fest: **9. und 10. Juni, jeweils 19:00 Uhr und 12. Juni, 11:00 Uhr**.

„Jungfernstieg historisch – ein szenischer Rundgang: von Menschen, gesellschaftlichen Konventionen und politischen Ereignissen“. Der Rundgang führt über zehn Stationen von der Reesendammbrücke bis zum Neuen Jungfernstieg. Dr. Rita Bake moderiert den Rundgang. Veranstalter ist die Landeszentrale für politische Bildung, Hamburg in Kooperation mit dem Verein Lebendiger Jungfernstieg e.V. Die Kostüme stellt das Ohnsorg-Theater.

**Der Kartenverkauf beginnt ab 2. Mai** im Infoladen der Landeszentrale, Dammtorstraße 14. Reservierung unter Telefon 428 23 48 01. Eintritt 10 Euro. Treffpunkt ist die Reesendammbrücke auf der Seite Alsterarkaden. Der Andrang nach den Karten für diese Veranstaltung ist sehr groß.

Foto und Text: Manfred Sengelmann

## Massage und Krankengymnastik ◆ Fuhlsbüttel ◆

Inhaber: Kerstin Paustian & Dirk Neumann

Erdkampsweg 54 · 22335 Hamburg  
Telefon 040/59 53 90

Öffnungszeiten:  
Mo.-Do. 8 bis 19 Uhr,  
Fr. 8 bis 16 Uhr  
und nach Vereinbarung

Krankengymnastik · Massage  
Lymphdrainagen · Manuelle Therapie  
Fango inkl. Dusche · Eisanwendung/Heißluft  
Bobath-Therapie · Osteopathie · Faszienreflexzonen-Massage  
Marnitz-Therapie · Beckenboden-Gymnastik  
Craneo-Sacrale-Therapie · McKenzie · Shiatsu u.v.m.  
- Hausbesuche · Alle Kassen -

250 Jahre Familientradition

Beerdigungsbüro

*Beck*

„St. Anschar seit 1752“

Individuelle Beratung-  
Sorgsamste Ausführung



Fuhlsbüttler Straße 739  
22337 Hamburg-  
Ohlsdorf

jederzeit erreichbar  
**040/ 59 18 61**

## Fahrrad-Codierung – Termine 2016

Das Verfahren bietet einen individuellen Schutz vor Diebstahl. Damit wird der Verkauf von Rädern durch Diebe und Hehler erschwert. Der wahre Eigentümer des geklauten Rades kann so ermittelt werden.

Die Codierung findet vor dem Polizeikommissariat 34 im Wördenmoorweg 78 statt. Bei der Fahrrad-Codierung wird eine Zahlen- und Buchstabenkombination, die sog. E.I.N. (Eigentü-



Thomas Wieben PK34

mer-Identifizierungs-Nummer) am oberen Ende des Sattelrohres angebracht/ingefräst. Der Code setzt sich aus Daten zusammen, die einen direkten Rückschluss auf den rechtmäßigen Eigentümer zulassen. Fahrradcodierer Marc Heilmann codiert das Rad für 12 Euro. Bitte Personalausweis/Legitimationspapier und Eigentumsnachweis/Kaufquittung mitbringen.

Folgende Termine sind geplant:

**17. Mai, 21. Juni, 19. Juli, 16. August, 20. September und 18. Oktober** jeweils von **15:30 bis 18:30 Uhr**. Es gibt auch Kaffee und Kekse.

Manfred Sengelmann, gemäß Presse-Info

**HP  
M**

**Glaserei Michaelsen**

Erdkampsweg 65  
22335 Hamburg  
Reparatur / Isolierverglasung / Spiegel / Schleiferei ...

Tel. 500 999 50  
Fax: 500 999 51

## »Landhaus Fuhlsbüttel« Das Haus der Familienfeiern

In gemütlicher Atmosphäre individuell und persönlich feiern.  
Rufen Sie uns an oder kommen Sie doch zu einem unverbindlichen Gespräch vorbei.

Brombeerweg 1 · 22335 Hamburg-Fuhlsbüttel  
Telefon (0 40) 59 62 38 · Fax 5 00 06 67



**BRAUN + KOHLER**

Steinmetz-Meisterbetrieb  
Fuhlsbüttler Straße 705  
22337 Hamburg-Ohlsdorf

Tel. 040/59 94 73 · Fax 040/59 94 74  
www.braunundkohler.de  
info@braunundkohler.de

## Mitgliederabend 13. Mai, 18:00 Uhr Überraschungsabend

Immer soll das Thema ein besonderes sein auf unserem Mitgliederabend im Bürgerverein. Da denkt man nach, man überlegt und plötzlich wird der Gedanke einfach weggefegt. Nun stehen wir da, ohne Thema ohne Gast, nichts Spannendes, so kurz auf die Schnelle, hätte da gepasst. Doch als Alternative bieten wir Euch an: einen „Überraschungsabend“, hoffentlich für Jedermann.

*Der Vorstand*

## Gesellschaftsspiele 10. Mai

Ohne Skat und Canasta am 10. Mai ab 14:30 Uhr im Gemeindesaal der Marienkirche. An diesem Dienstag wollen wir gemeinsam miteinander spielen. Dame, Mühle, Halma, Skippo, Kniffel oder aber auch neue Spiele kennen lernen, hier kann wirklich jeder mitspielen. Kommen Sie zu unserem zweiten Spielenachmittag.

Ich freue mich auf Sie/euch.

Telefonische Anmeldung unter 50 56 05.

*Ihr/euer Klaus Rittmeier*

## Wandern am 11. Mai

Wir treffen uns am Mittwoch, den 11. Mai um 10:00 Uhr am Bahnhof Ohlsdorf.

Wir werden dann nach Poppenbüttel fahren und von dort auf dem Alsterwanderweg nach Fuhlsbüttel gehen.

Essen können wir dann in der Ratsmühle.

Wer teilnehmen möchte, melde sich bitte unter Telefon 50 38 92.

*Felix Welling*

## Stammtisch 24. Mai

Heute mal auf einem **Dienstag** am 24.05. ab 18:00 Uhr.

Wir treffen uns bei Lindos in der Röntgenstraße und freuen uns auf einen schönen Abend, gutes Essen und gute Unterhaltung, aber bitte anmelden unter 50 56 05.

*Ihr/euer Klaus Rittmeier*

## Was ist los im Bürgerverein?

### Termine im Mai 2016

<b>Freitag, 06.05.</b> 18:00 bis 21:00 Uhr	<b>Skat &amp; Canasta</b>	Marienkirche
<b>Dienstag, 10.05.</b> 14:30 bis ca. 17:00 Uhr	<b>Gesellschaftsspiele</b>	Marienkirche
<b>Mittwoch, 11.05.</b> 10:00 Uhr	<b>Wandern</b>	Bahnhof Ohlsdorf
<b>Freitag, 13.05.</b> 18:00 bis ca. 20:00 Uhr	<b>Mitgliederabend</b>	Marienkirche
<b>Mittwoch, 18.05.</b> 15:15 Uhr	<b>Kinotag</b>	Magazin
<b>Freitag, 20.05.</b> 18:00 bis 21:00 Uhr	<b>Skat &amp; Canasta</b>	Marienkirche
<b>Dienstag, 24.05.</b> 18:00 bis ca. 20:00 Uhr	<b>Stammtisch</b>	Lindos
<b>Mittwoch, 25.05.</b> 16:00 bis 19:00 Uhr	<b>Kegeln</b>	SCALA
<b>Freitag, 27.05.</b> 15:00 bis 17:00 Uhr	<b>Klönnachmittag</b>	Marienkirche

### Termine im Juni 2016

<b>Freitag, 03.06.</b> 18:00 bis 21:00 Uhr	<b>Skat &amp; Canasta</b>	Marienkirche
<b>Mittwoch, 08.06.</b> 10:00 Uhr	<b>Wandern</b>	Freibad, Im Grünen Grunde
<b>Freitag, 10.06.</b> 18:00 bis 21:00 Uhr	<b>Erster Grillabend</b>	Marienkirche
<b>Freitag, 17.06.</b> 18:00 bis 21:00 Uhr	<b>Skat &amp; Canasta</b>	Marienkirche
<b>Mittwoch, 22.06.</b> 16:00 bis 19:00 Uhr	<b>Kegeln</b>	SCALA
<b>Freitag, 24.06.</b> 15:00 bis 17:00 Uhr	<b>Klönnachmittag und HVV-Senioren-Info</b>	Marienkirche
<b>Mittwoch, 29.06.</b> 18:00 bis 20:00 Uhr	<b>Stammtisch</b>	Landhaus „a la carte“

Melden Sie sich bei uns an. Wir würden uns dann sehr freuen, wenn Sie uns mögen und wir Sie als neues Mitglied begrüßen. Machen Sie den Bürgerverein Fuhlsbüttel – Hummelsbüttel – Klein Borstel – Ohlsdorf durch Ihre Mitgliedschaft stark!

*Der Vorstand*

### Ansprechpartner

<b>Kegeln:</b>	Ursula Priehn	Tel. 50 35 56	<b>Gesellschaftstanz:</b>	Felix Welling	Tel. 50 38 92
<b>Skat:</b>	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05	<b>Festausschuss:</b>	Ella Krogmann, Elke Hasch, Ursula Priehn, Gisela Sengelmann	
<b>Canasta:</b>	Ursula Priehn	Tel. 50 35 56	<b>Mitgliederbetreuung:</b>	Felix Welling	Tel. 50 38 92
<b>Vertretung:</b>	Hildegard Schneider	Tel. 85 40 29 87	<b>Kulturgruppe/Kino:</b>	Manfred Sengelmann	Tel. 553 59 50
<b>Stammtisch:</b>	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05	<b>Tagesfahrten/Reisen:</b>	Manfred Ensch	Tel. 68 99 25 44 0179-7945245
<b>Klönnachmittage:</b>	Ella Krogmann	Tel. 50 56 05	<b>Vertretung:</b>	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05
<b>Wandern:</b>	Felix Welling	Tel. 50 38 92			
<b>Gesellschaftsspiele:</b>	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05			

## „Kinotag“ 18. Mai

Gezeigt wird die deutsche Filmkomödie „**Feuerwerk**“ aus dem Jahre 1954 mit Lilli Palmer, Romy Schneider, Karl Schönböck u. a.

„Zirkus Obolski hält um 1900 Einzug in einer deutschen Kleinstadt, wo der 50. Geburtstag von Fabrikant Oberholzer (Werner Hinz) vorbereitet wird. Zirkusdirektor Obolski (Karl Schönböck) ist der vor zwanzig Jahren durchgebrannte Bruder des Garten-



zwerghfabrikanten und will ihm gratulieren, aber trotz herrlicher Vorstellung im Zirkus bleibt man eisig. Nur Oberholzers Tochter Anna (Romy Schneider) ist vom Zirkus begeistert und läuft davon. Obolskis Frau Iduna (Lilli Palmer) wird eifersüchtig auf Anna, kehrt aber zurück, um den Zirkus nicht im Stich zu lassen. Anna bleibt bei Gärtnerfreund Robert (Klaus Biederstaedt)“.

Der Film wird bestimmt durch die großen Musiknummern, die in die Handlung eingeflochten und zu revueartigen Bildern erweitert wurden. Das Pony-Lied, vor allem aber „Oh, mein Papa . . .“ sind Weltschlager geworden.

**Wir treffen uns um 15:15 Uhr im Filmkunsttheater „MAGAZIN“, Fiefstücken 8 a. Filmbeginn 15:30 Uhr. Eintritt 6,50€ inklusive einer Tasse Kaffee. Wer möchte, kann sich anschließen bis spätestens 15:00 Uhr, U-Lattenkamp, zum gemeinsamen Fußweg.**

**Bitte anmelden** unter Telefon 553 59 50 oder auf unseren Veranstaltungen. **Gäste sind willkommen.**

*Manfred Sengelmann*

Erdkampsweg 27  
22335 Hamburg  
Tel.: 59 56 67



Eppendorfer Landstr. 86  
20249 Hamburg  
Tel.: 47 58 58

## Clönnachmittag am 27. Mai ab 15:00 Uhr

Heute nachmittag wollen wir gemütlich bei Kaffee und Kuchen zusammen kommen. Wollen Neues hören, zusammen klönen und auch kleine Geschichten hören. Seien Sie dabei bei einem gemütlichen Kaffeklatsch.

*Ihre/eure Ella Krogmann*

## Wandern am 08.06.16

Wir treffen uns am alten Freibad Im Grünen Grunde und werden von dort den Alsterwanderweg über die Fuhlsbütteler Schleuse zum Teetzpark wandern. Dann wechseln wir die Seite und gehen über Klein Borstel zum Friedhof Ohlsdorf, um dort die (hoffentlich noch) blühenden Rhododendren zu bestaunen.

Anschließend können wir uns im Restaurant „Ribling“ stärken. Wer teilnehmen möchte, melde sich bitte unter Telefon 50 38 92.

*Felix Welling*

## Mitfahrgelegenheiten

Sie möchten gern an unseren Veranstaltungen teilnehmen – haben aber keine Fahrmöglichkeit zu uns zu kommen?

Da würden wir gern für Sie eine Mitfahrgelegenheit organisieren. Sprechen Sie mit uns.

Manfred Sengelmann nimmt gern Ihren Anruf unter Telefon 553 59 50 entgegen.

*Der Vorstand*

## 50-jähriges Dienstjubiläum – nur die wenigsten schaffen es



Harald Rösler, Bezirksamtsleiter Hamburg-Nord und Ehrenmitglied unseres Bürgervereins hatte am 1. April 2016 50-jähriges Dienstjubiläum. Am 1. April 1966 begann er eine Ausbildung als Verwaltungspraktikant. Er war u. a. von 1989 bis 1993 Leiter des damaligen Ortssamtes Fuhlsbüttel. Am 16. August

2012 wählten ihn die Abgeordneten der Bezirksversammlung-Nord für sechs Jahre zum Bezirksamtsleiter Hamburg-Nord.

Der Vorstand und die Mitglieder des Bürgervereins gratulieren ihm recht herzlich!

*Manfred Sengelmann*

## Herzlich Willkommen

Als neue Mitglieder begrüßen wir recht herzlich

**Regina Moß** und die

**Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Lukas**

und wünschen viel Freude in der Gemeinschaft des Bürgervereins!

Wir hoffen, dass sie sich bei uns wohlfühlen.

*Der Vorstand*

## Vorankündigung

**Klönnachmittag 24. Juni und 26. August –  
verbunden mit HVV-Mobilitätsberatung für Senioren**

Der HVV bietet für Senioren Mobilitätsberatung an zur einfachen, sicheren und bequemen Nutzung vom HVV. Unterstützt wird er durch HVV-erfahrene Senioren (ehrenamtlich). Mit dabei ist Holger Neumann, wohnhaft in Fuhlsbüttel. Herr Neumann kommt zu uns – zum Klönnachmittag. In gemütlicher, lockerer „Kaffee-Klatsch-Runde“ wird er am 24. Juni über das Thema „Fahrkarten, Preis und Automatenbedienung“ informieren und am 26. August über das Thema „Busfahren mit Rollator“; **jeweils um 15:00 Uhr**.

Wir freuen uns auf Holger Neumann und auf seine hilfreichen Informationen und praxiserprobten Tipps. Er ist auf alle Fragen bestens vorbereitet.

Bitte die Termine unbedingt vormerken.

*Der Vorstand*

## Neues von unserem Mukki!

Unser Mukki ist eine gute Sache für die Mitglieder, aber auch für besondere Ausgaben bei unseren Veranstaltungen. Denn so belasten wir nicht die Vereinskasse, wenn wir Ausgaben für Feierlichkeiten aus dem Mukki begleichen. Am 11.03.16 waren immerhin 68,80 Euro so gespendet worden! Allen Gönnern herzlichen Dank!

*Der Vorstand und Ihr Klaus Rittmeier*

## Haben Sie Fragen zur Mitgliedschaft?

Sie erreichen Herrn Welling unter Telefon 50 38 92 oder per E-Mail unter [felixwelling@alice-dsl.de](mailto:felixwelling@alice-dsl.de).

*Der Vorstand*

## Ausfahrten und Reisen – Vorschau für 2016

2. Juli	Ausfahrt ins Blaue
14. August	Ausfahrt in die Heide
4. bis 8. September	Reise nach Dresden
13. November	Ausfahrt Gans-Essen
15. Dezember	Lichterfahrt

## Vorankündigung

## Reise „Dresden“



Unsere Reise geht in diesem Jahr nach Dresden, in die Barockstadt mit dem „gewissen Alles“.

**Termin: 4. September bis 8. September 2016**

Unser Vorschlag für einen möglichen Fahrtverlauf:

1. Tag: Anreise – Schloss Moritzburg – Abendessen im Hotel
2. Tag: Sächsische Schweiz – Festung Königstein
3. Tag: Dresden Stadtrundgang
4. Tag: Meißen – Schloss Wackerbarth
5. Tag: Rückfahrt nach dem Frühstück

Das Hotel „Ibis“ liegt direkt im Stadtzentrum an der Einkaufsmeile Prager Straße

Preis Doppelzimmer € 599,00 (Mindestteilnehmerzahl 20 Personen), Einzelzimmerzuschlag € 89,00

Veranstalter: Stambula Bustouristik

Bei weiteren Fragen rufen Sie bitte Manfred Ensch, unter Telefon 68 99 25 44 oder 0179 7945245 an.

*Manfred Ensch, Reiseleiter*

## Fahrt ins „Blaue“ 2. Juli

### Fahrtverlauf:

- 10:00 Uhr Abfahrt Marktplatz
- 10:15 Uhr Ohlsdorf
- 12:00 Uhr Mittagessen im „Blauen“, zur Auswahl:
  1. Matjes „Hausfrauen Art“, Mühlenbratkartoffeln
  2. großes Schnitzel „Wiener Art“, Bratkartoffeln
- 15:00 Uhr Weiterfahrt „Fahrt ins Blaue“ mit Kaffee und Apfeltorte mit Sahne
- 17:00 Uhr Rückfahrt

**Preis pro Person:** € 66,00 (20 Personen)  
€ 62,00 (25 Personen)  
€ 57,00 (30 Personen)

Veranstalter: Stambula Bustouristik

Drei Wochen vor dem Ausfahrtstermin ist Anmeldeschluss. Bei Anmeldung muss bezahlt werden!

*Manfred Ensch, Reiseleiter*



**EDELMETALLE  
seit 1923**

*Schiefer & Co.*  
HAMBURG ST. GEORG

# Auswahl von Veranstaltungen

## Ausstellungen

- **Elkes Frisierstuben & Galerie**, Hummelsbütteler Kirchenweg 40. Bilder von Dörte Meyer
- **Atelier und Stiftung Ohm**, Röntgenstraße 57. „Hier bin ich“ – Der gemalte Blick. Öffnungszeiten Sa. 15:30 Uhr - 17:30 Uhr und So. von 11:00 - 13:00 Uhr (siehe HEIMATZEITUNG 2/2016)
- **Barfuss-Galerie**, Sandkuhlenkoppel 55 (siehe Extrabeitrag)
- **Volkmar Hertrich-Saal**, Alsterdorfer Markt 16. „Neue Anfänge nach 1949?“ Wie die Landeskirchen Nordelbiens mit ihrer NS-Vergangenheit umgingen. **Nur noch bis zum 9. Mai**. Öffnungszeiten: 2. – 4. Mai, 6. Mai jeweils 10:00 – 16:30 Uhr, 8. Mai von 12:00 – 14:00 Uhr und am 9. Mai von 10:00 – 15:00 Uhr.
- **Garten der Frauen**, Cordesallee am Wasserturm. **Am 8. Mai**, 14:00 Uhr wird anlässlich des 15. Geburtstages des „Garten der Frauen“ eine Fotoausstellung über den Garten eröffnet.

**NABU-Naturgarten**, Paz. 185 im KLGW „Birkehain“, Bebelallee/Ecke Deelböge (U-Lattenkamp). **1. Mai** „Pflanzenmarkt“, 5. Juni „Kräuterspirale“. Öffnungszeiten jeweils 11:00 – 17:00 Uhr

**Magicalium**, Zaubentheater, Röntgenstraße 61. „Der König unter den Zauberern“ (NDR – „DAS“) Jan Logemann tritt auf: **5., 12., 19. und 26. Mai**, jeweils **20:00 Uhr**

**Atelier Ohm**, Röntgenstraße 57. Garten-Mal-Kurs **7. – 8. Mai** und **18. – 19. Juni** (siehe HEIMATZEITUNG 4/2016)

**Shoa-Gedenktage**, Start Brombeerweg 47, an folgenden Tagen: **9., 11., 12. und 13. Mai** (siehe Extrabeitrag)

**Sitzung der Bezirksversammlung am 12. Mai, 18:00 Uhr**, Großer Sitzungssaal, Robert-Koch-Straße 17

**Kirche St. Marien**, Maienweg 270. Orgelkonzert am **12. Mai, 19:00 Uhr**. Studierende der Orgelklasse Prof. Peter van Dijk

**Fahrrad-Codierung**, PK 34 am **17. Mai** (siehe Extrabeitrag)

**Fledermäuse an der Alster/Mühlenteich**, **20. Mai, 21:00 Uhr**. Treff: Tretboot-Anlage Ratsmühlendamm Brücke. Veranstalter: NABU

**Panini-Tauschbörse**, Erdkampsweg am **21. und 28. Mai, 4. Juni** und weitere Termine (siehe Extrabeitrag)

**IGL, Interessengemeinschaft um den Lentersweg**, Flughafenstraße 91. Kinderkino **24. Mai, 15:30 Uhr** „Mister Twist – Eine Klasse macht Camping“. Eintritt 1 €

**Tag der offenen Tür** im „Alstereck“ am **28. Mai** (siehe Extrabeitrag)

## ADFC Radtouren

- **29. Mai, 10:00 Uhr** „Zur Alsterquelle“ Treff: S-Hoheneichen, 65 km, flotte Tour
- **4. Juni, 14:00 Uhr** „Ohlsdorf im Rhododendren-Blütenrausch“ Treff: U/S Ohlsdorf, Ausgang Friedhof. 20 km, gemütliche Tour. Preis je Tour 6 €

**Regionalaussschuss** Langenhorn, Fuhlsbüttel, Ohlsdorf, Alsterdorf, Groß Borstel. Sitzung am **6. Juni, 18:00 Uhr**, Sitzungssaal Fuhlsbüttel, Hummelsbütteler Landstraße 46

## Pflegen & Wohnen Alsterberg

- **9. Mai, 15:00 Uhr** Spielenachmittag mit dem Freundeskreis
- **10. Mai, 15:00 Uhr** Roger Whittaker Double
- **19. Mai, 14:30 Uhr** Tanztee mit Livemusik

## Gedenkstätte Fuhlsbüttel

- **Führung und Gespräch 1., 8., 22. und 29. Mai**, jeweils **11:00 und 12:00 Uhr**

## Willi-Bredel-Gesellschaft

- **Führung** durch die Dauerausstellungen „Zwangsarbeit im Norden Hamburgs 1943 - 1945“ und „Leidensweg und Behauptung: Matla Rozenberg“ **1. Mai und 5. Juni**, jeweils **14:00 – 17:00 Uhr**, Wilhelm-Raabe-Weg 23, Eintritt 2 €

- **Radtour** Ohlsdorfer Friedhof: Verfolgung und Widerstand 1933 - 1945 am **22. Mai, 10:00 Uhr**. Treff U/S Ohlsdorf, Ausgang Fuhlsbüttler Straße. Kosten 5 €, ermäßigt 3 €. Die Radtour findet in Kooperation mit der KZ-Gedenkstätte Neuengamme statt.
- **Führung** durch die Wasserkraftanlage Fuhlsbütteler Schleuse am **29. Mai, 15:00 Uhr**. Treff: Hasenberg-Brücke an der Schleuse, Am Hasenberg. Eintritt 3 €. Die Wasserkraftanlage feiert im September 15-jähriges Bestehen.

## Klein Borstel

Gemeindehaus Stübeheide 175

- **Plattdüütscher Namiddag, 3. Mai, 15:30 Uhr**
- **Filmabend, 12. Mai** (Einlass **19:00 Uhr**)

Albert-Schweitzer-Gymnasium, Struckholt 27

- **Albert Schweitzer Jugendorchester – Konzert** in der Laeiszhalle **11. Juni, 20:00 Uhr**

Albert-Schweitzer-Schule, Schluchtweg 1

- **Auftritt Vulamasango (Chorkonzert)** – Sozialprojekt der Albert-Schweitzer-Schule. **27. Mai, 19:30 Uhr**

## Hummelsbüttel

- **Tagesfahrt** Hafen City und Ohlsdorfer Friedhof. **10. Mai**. Abfahrt **8:45 Uhr** Hummelsbüttler Markt/ Ecke Brillkamp. Veranstalter ist der Heimatverein Hummelsbüttel. Preis pro Person 39 €, Gäste 42 €
- **Was singt denn da?** Im Raakmoor und in der Hummelsbüttler Feldmark. **10. und 24. Mai**, jeweils **17:00 Uhr**. Treff: U-Langenhorn-Nord. Veranstalter: NABU

## Alsterdorf

- **Lesung in einfacher Sprache. 12. Mai, 18:00 Uhr** im Atelier Lichtzeichen, Alsterdorfer Markt 10. Jörgpeter von Clarenau liest aus dem Buch: „Das Labyrinth der Wörter“ von M.-S. Roger
- **Flohmarkt „alsterfloh“** auf dem Alsterdorfer Markt. **22. Mai, 09:00 - 17:00 Uhr**
- **Lesung in einfacher Sprache. 26. Mai, 18:00 Uhr** in der Alten Küche, Alsterdorfer Markt 18. **Musiker Stefan Gwildis** liest aus „Romeo und Julia“ von William Shakespeare

## Ohlsdorf

- **Rundgang „Hamburger Künstler/innen im Rhododendron-Park“** **5. und 27. Mai**, jeweils **15:00 Uhr**. Preis pro Person, pro Rundgang: Erwachsene 10 €, Kinder 5 €
- **Ohlsdorf – mehr als ein Friedhof – mit dem eigenen Rad 14. Mai, 15:00 Uhr**. Preis Erwachsene 10 €, Kinder 5 €. Veranstalter der beiden Veranstaltungen: Hamburger Gästeführer e.V.
- **Rhododendron – Führung 29. Mai, 10:30 Uhr**. Veranstalter: Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof e.V. Kostenbeitrag 5 €  
Treffpunkt der drei Veranstaltungen: Verwaltungsgebäude (Friedhofsseite), Fuhlsbüttler Straße 756
- **Ohlsdorfer Märchenspaziergänge 15. Mai, 11:00 Uhr**: Spaziergang Wasserturm, 13:00 Uhr: Spaziergang Ost mit Jörn-Uwe Wulf. Preis pro Person und Spaziergang 13 €
- **Literarischer Spaziergang „und vor Lust zu sterben“ 4. Juni, 14:30 Uhr**, Preis 12 €. Veranstalter: Hamburger Literatur-Reisen.  
Treffpunkt der beiden Spaziergänge: Wasserturm (Cordesallee)
- **Führung durch das Bestattungsforum 2. Mai, 6. Juni** jeweils **15:00 Uhr**. Treff: Foyer des Bestattungsforums, Fuhlsbüttler Straße 758. Bitte anmelden: Telefon 59388-704 oder forumohlsdorf@friedhof-hamburg.de. Die Führung ist kostenlos.
- **Ohlsdorfer Busrundfahrten zu den besonderen Grabanlagen 11., 18. und 25. Mai, 1. Juni** (siehe Extrabeitrag)
- **Garten der Frauen - Führung 15., 22. und 29. Mai, 5. Juni** jeweils um **15:00 Uhr**. Treffpunkt: Wasserturm (Cordesallee). Auch der Turm und die Fotoausstellung „15 Jahre Garten der Frauen“, die am 8. Mai, 14:00 Uhr eröffnet wird, sind an den genannten Terminen von 14:00 - 17:00 Uhr geöffnet.
- **Was singt denn da? Am 19. Mai um 18:00 Uhr, am 25. Mai um 18:15 Uhr und am 26. Mai und 2. Juni jeweils 18:00 Uhr**. Treffpunkt: Haupteingang Friedhof. Veranstalter NABU

*zusammengestellt von Manfred Sengelmann*

## Barfuss-Galerie

Die Ausstellung von Otto Quirin läuft noch **bis zum 20. Mai** (siehe HEIMATZEITUNG 4/2016).



**Am 29. Mai, 11:00 Uhr**, wird die Ausstellung des Bildhauers Gunther Gerlach eröffnet: Skulpturen Groß und Klein, Sakralgegenstände, Skizzen, Zeichnungen und Modelle. Seine Skulpturen sind teilweise abstrakt-geometrisch. Von 2004 bis 2008 fertigte Gunther Gerlach Auftragsarbeiten für Kirchengestaltungen an.

Die Barfuss-Galerie von Klaus Timm, Sandkuhlenkoppel 55, ist Sa. und So. **von 11:00 – 18:00 Uhr geöffnet**, die dauerhafte Skulpturenausstellung „Plastik im Freien“ **täglich von 09:00 – 19:00 Uhr**. Es sind auch außerhalb der Öffnungszeiten, nach Absprache mit Klaus Timm, Telefon 602 12 48, Besuch der Ausstellung und Führungen im Garten möglich.

*Manfred Sengelmann*

## Tag der offenen Tür im „Alstereck“ 28. Mai

Der Verein für Wassersport „Alstereck e.V.“ plant für den **28. Mai von 11:00 – 16:00 Uhr** den „Tag der offenen Tür“, Bootshaus, Brombeerweg 74.



Gleichzeitig findet das Sommerfest statt. Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab zehn Jahren können die verschiedensten Boote, auch Mannschaftsboote, unter fachkundiger Anleitung ausprobieren. Es gibt viele Informationen zum Verein und dem Kanusport und man kann sich bei einem Grillsnack und Kaffee und Kuchen stärken. Wechselkleidung bitte nicht vergessen.

Liebe Leserinnen und Leser,  
dieser Ausgabe unserer HEIMATZEITUNG liegt eine Information der Firma **Kruse & Co. Immobilien KG** bei.  
Wir bitten unsere Leserinnen und Leser um freundliche Beachtung!

*Der Verlag*

## TANSANIA-Partnerschaftstag 16. Mai

**Am Pfingstmontag, 16. Mai 2016**, feiern die Gemeinden der Region Mittleres Alstertal in der Gemeinde Maria Magdalenen Klein Borstel den Tansania-Partnerschaftstag. Er beginnt um **10:30 Uhr** mit einem festlichen Gottesdienst in der Kirche (Stübeheide 175). Im Anschluss sind alle eingeladen zu einem



*Gernot neben Mann aus Tansania*

nach tansanischen Rezepten zubereiteten Mittagessen. Es gibt Informationen zur Partnerschaft, die seit 1997 zwischen den Gemeinden St. Lukas und Ohlsdorf-Fuhlsbüttel besteht und die im Begriff ist, sich in die Region Mittleres Alstertal auszuweiten.

*Text: Manfred Sengelmann, gemäß Pressemitteilung*

*Foto: Krista Prante*

SCHÖNES & FEINES **Margrit's Stöberladen** SCHÖNES & FEINES  
Hummelsbütteler Landstraße 1, Tel. 50 39 89  
seit über 30 Jahren lösen wir Haushalte auf und verkaufen aus diesen z.B. Geschirr, Gläser, Lampen, Teppiche, Möbel, Bilder, Bücher, Schmuck und vieles mehr.  
**Ankauf von Gold, Silber, Silberbestecke und Bruchgold.**  
Mo.- Fr. 10-13 & 14-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

**JAHRE**

## AUGUST SANDER

» IHR HAUSKLEMPNER «

Hummelsbütteler Landstraße 82 · 22339 Hamburg

Telefon 040 - 59 64 98 · Telefax 040 - 50 12 95

[www.august-sander.de](http://www.august-sander.de)

*Der Fachbetrieb für Sanitärtechnik und Bauklempnerei im Alstertal und im Norden von Hamburg*



## Fußballtrainer von Santa Fu mit Leib und Seele

Am 8. April hatte der Bürgerverein Gerhard Mewes, Fußballtrainer der „Knast-Kicker“ zu Gast. Mit einem sehr lebendigen, interessanten Vortrag stellte er sich, sein Buch „Fair Play mit Mördern“ und seine Arbeit hinter den Mauern von Santa Fu vor. Ende der 70er Jahre entstand die Idee in Santa Fu eine Fußballmannschaft ins Leben zu rufen. Gerhard Mewes übernahm



Gerhard Mewes beim Signieren



Gerhard Mewes im Interview mit Nicole Kuchenbecker

1980 als unabhängiger, kompetenter Trainer die Aufgabe, die Fußballmannschaft zu trainieren. Damals wusste er nicht, was auf ihn zukam. Ein wahres Abenteuer, eine Mannschaft aus Häftlingen, die in Santa Fu hohe Freiheitsstrafen verbüßen, aufzubauen. Die Gefangenen bringen ihre Persönlichkeit in die Mannschaft, bauen Aggressionen im Spiel unterschiedlich ab.

Es kommen immer neue Herausforderungen auf ihn zu. Aber er schafft es. Über das Medium Fußball bringt er sie zusammen. Im Teamgeist erleben die jungen Leute vielleicht zum ersten Mal im Leben einen Erfolg. Die Fußballmannschaft „Eintracht Fuhsbüttel“ spielt in der untersten Kreisklasse – und steht fast immer an der Tabellen-Spitze. Gerhard Mewes sieht die Gefangenen in erster Linie als Menschen – unabhängig davon, was der Grund der Inhaftierung ist. Es entwickeln sich persönliche Beziehungen. Er ist bei der Entlassung behilflich: bei der Vermittlung in einen Sportverein oder bei der Wohnungssuche. Für diesen Einsatz der Resozialisierung erhielt er Mitte April die Sepp-Herberger-Urkunde. Gerhard Mewes ist für diese Trainer-Aufgabe in Santa Fu wie geschaffen. Er hat eine besondere, angeborene Fähigkeit, die man

nicht erlernen kann. Der Beruf ist für ihn Berufung.

Die Zeit an diesem Abend verflog wie im Fluge. Ganz viele Fragen wurden gestellt, denn wer weiß, wann mal wieder die Möglichkeit besteht, Herrn Mewes persönlich zu fragen. Der Abend wird den Besuchern sicher noch lange im Gedächtnis bleiben.

*Text und Fotos: Manfred Sengelmann*

## Ein Höhepunkt jagte den nächsten

Für unseren Mitgliederabend am 11. März wurden Wilfried Trompke und Georg Böckenhauer eingeladen. Ankündigt wurden sie mit einem unterhaltsamen Programm, unter dem Motto: „An de Alster, an de Elbe, an de Bill, dor kann jeder eener moken, wat he will“. Doch was die Beiden an diesem Abend zeigten, war viel mehr. Es war eine gelungene Mischung von darstellender Kunst gepaart mit eingängigen Hamburger Melodien, Gassenhauern zum Mitsingen.

Die rechte Ecke im Gemeindesaal von St. Marien verwandelten sie in eine Theaterbühne. Zwei Parawände dienten als Sichtschutz zum Umkleiden und für die Requisiten. An diesem Abend drehte sich alles um „Alt-Hamburg“. Gedichte, Anekdoten, Geschichten und Lieder wechselten sich ab. Das Duo zeigte ein beeindruckendes Repertoire mit vielen Gags am laufenden Band. In kurzen Geschichten charakterisierten die Akteure Carl Cohrs, genannt „Eier-Cohrs“, eine damals lebende Persönlichkeit, und „Senator Biddenbuhl“. Der Name ist frei erfunden, die vorgetragene Geschichte (Autor Walter Anatole Persich) stützt sich auf eine tatsächliche Begebenheit. Danach vereinten sich fünf würdige Männer zur „Gaslaternen-Kommission“, deren Aufgabe es war, die Gaslaternen zu überprüfen. Einer der Herren war Senator Klaus Hinrich Biddenbuhl (gespielt von Wilfried Trompke), der nach der Überprüfung der Gaslaternen bei einem Reeperbahn-Bummel „ohne zu wollen“ in einem Etablis-

sement mit zweifelhaftem Ruf bei einer netten „Dame“ übernachteten „musste“. Köstlich, wie er diesen „Ausrutscher“ am nächsten Tag seiner Frau beichtet (beide Frauen gespielt von Christa Trompke). Auch die Geschichten vom Hamburger Volkshumoristen „Arnold Rischke“: „Der Besuch in Hagenbecks Tierpark“, „Die Beerdigung von Onkel Max auf dem Ohlsdorfer Friedhof“ und der „Dombesuch von Tante Dibermeier“ fehlten an diesem Abend nicht. Dazwischen immer wieder „Ohrwürmer“ zum Mitsingen.

Das war ein einmaliger, unterhaltsamer, interessanter Abend. Das Duo zeigte Kleinkunst vom Feinsten. Alle Besucher waren begeistert und forderten mit einem tosenden Applaus eine Zugabe. Darauf waren Wilfried Trompke und Georg Böckenhauer gar nicht vorbereitet. Aber die anschließende Improvisation zeichnet das Können der Beiden aus. Ein einmaliger Abend, der sicher eine Fortsetzung finden wird.

*Fotos und Text: Manfred Sengelmann*



Wilfried Trompke, Georg Böckenhauer (v. l.)



„Senator Biddenbuhl im Etablissement“ (Christa und Wilfried Trompke)



# Fuhlsbüttel & Co. – mit der Kamera gesehen (114)

## Historische Engel am Rathaus und im Struckholt

Sechzehn Engel schmücken die Fassade des Hamburger Rathauses. Erschaffen hat sie der Steinbildhauer Robert Paul Voigt, der am Bau des Rathauses mitwirkte. Dadurch muss er wohl in der Jahrhundertwende (Wechsel 19. zum 20. Jahrhundert) in den Besitz von zwei weiteren Engeln gekommen sein, die er vermutlich zu viel erschaffen hat. Er stellte sie im Struckholt, wo er wohnte, in seinen Garten, links und rechts vom Gartentor. Ein Engel steht dort noch heute. Der andere wurde im Zweiten Weltkrieg zerstört.



Eintrag im Adressbuch von 1896



Mit dieser Urkunde hat R. P. Voigt das Hamburgische Bürgerrecht erworben.

musste man den Bürgereid ablegen. Im November 1901 hat er den Eid abgelegt: „Ich gelobe und schwöre zu Gott, dem Allmächtigen, daß ich der Freien und Hansestadt Hamburg und dem Senate treu und hold sein, das Beste der Stadt suchen und Schaden von ihr abwenden will, soviel ich vermag; daß ich die Verfassung und die Gesetze gewissenhaft beobachten, alle Steuern und Abgaben, wie sie jetzt bestehen und künftig zwischen dem Senate und der Bürgerschaft vereinbart werden, redlich und unweigerlich entrichten und dabei, als ein rechtschaffener Mann, niemals meinen Vortheil zum Schaden der Stadt suchen will. So wahr mir Gott helfe!“

Das heutige Haus Struckholt 16 - 18 wurde zwischen 1901 und 1903 gebaut. Die Pfosten des Gartentores sind aus Naturstein und wurden von Paul Voigt mit Ornamenten versehen. Das Wappen an der Vorderfront des Hauses ist ein Schmuckelement. Paul gründete mit Anna Meta eine Familie, aus der drei Kinder hervorgingen. Er arbeitete



Engel im Garten



linker Gartentorpfosten

beim Steinmetzbetrieb John Brägas, damals in der Fuhlsbüttler Straße – heute in der Alsterdorfer Straße.

Bis zu seinem Tod im Jahre 1933 hat Robert Paul Voigt in dem Haus am Struckholt gewohnt. Heute lebt hier seine Enkelin, bei der ich mich für das Interview ganz herzlich bedanke.

Fotos und Text: Manfred Sengelmann



Anna Meta und Robert Paul Voigt (Foto privat)



Vorderhaus Struckholt 16 – 18 um 1940 mit den ursprünglichen Fenstern (Foto privat)



### WIR SUCHEN FRISEURE VON HERZEN

- Qualitäts-Unternehmen mit 18 Salons im Bereich Hamburg, rund 90 in Deutschland
- Sehr nette und engagierte Kollegen
- Förderung der individuellen Stärken durch gezielte Weiterbildung

Kontakt:  
Lena Prenzel: 0151 16321913  
E-Mail: jobs@ryf.de

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!



## Der 5. Hinz&Kunzt-Kabarett-Gipfel

29. Mai 14:30 Uhr in Alma Hoppes Lustspielhaus



Mit dabei: Sebastian Schnoy, Bidla Buh, Kabarett Alma Hoppe, Andrea Bongers, Hans Scheibner und Axel Pätz.

Manchen geht's verdammt gut, Anderen leider nicht. Wir sind davon überzeugt, dass die Menschen Wertschätzung, Respekt und unsere Hilfe verdienen. Der Hamburger Kabarettist Axel Pätz und Alma Hoppes Lustspielhaus möchten sich gemeinsam für **die gute Sache** stark machen und die Arbeit für obdach- und wohnungslose Menschen in Hamburg unterstützen.

Kabarettisten und Comedians verschiedenster Couleur folgten unserem Aufruf und treten im Rahmen einer Benefiz-Gala zu Gunsten des Straßenmagazins Hinz&Kunzt auf.

Freuen Sie sich auf Sebastian Schnoy, Deutschlands unterhaltsamsten Historiker. Er wird für uns die Weltgeschichte kommentieren, immer auf der Suche nach Schrägem und Absurdem. Powerfrau Andrea Bongers ist Sängerin und Puppenspielerin aus Hamburg und bringt jede Menge Erfahrung mit, als erste Frau, zweite Frau, als Mutter, Musikerin und auch als Pädagogin. Da kann sich jeder wiederfinden. Bidla Buh begeistert mit anspruchsvollster Musik-Comedy, fasziniert mit einer einzigartigen Mischung aus musikalischer Virtuosität, großartiger Stilvielfalt und bestem hanseatischem Humor. Es sind die kleinen Komödien und die großen Tragödien des Alltags, die Hans Scheibner im Gepäck hat, eine absurde Welt der täglichen Bosheiten und Besonderlichkeiten. Auch Alma Hoppe wird alle Register ziehen, um an diesem Nachmittag einen bleibenden Eindruck zu hinterlassen.

Axel Pätz bezieht wie immer seinen Posten als Moderator der Veranstaltung. Er ist die treibende Kraft und wird mit seinem legendären Tastenkabarett die Veranstaltung mit viel Schwung begleiten ... Wir alle freuen uns, wenn Sie dabei sind!

Karten: Parkett vorne 22 € / Parkett hinten und Rang 18 €  
Tel 040 555 6 555 6 oder [www.almahoppe.de](http://www.almahoppe.de)

– Anzeige/PR –

### Karten zu gewinnen!

17. Juni, 20:00 Uhr, in Alma Hoppes Lustspielhaus



Wir verlosen 3 x 2 Karten für die Vorstellung **SEBASTIAN SCHNOY – Europa! Ein kabarettistischer Europa-Rettungsabend!**

Wenn Sie an der Verlosung teilnehmen möchten, senden Sie uns bis zum 14. Mai eine E-Mail an [verlag\\_weidmann@t-online.de](mailto:verlag_weidmann@t-online.de)

oder eine Postkarte an

**Verlag Michael Weidmann, Airport Center – Haus C,  
Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg.**

Oder nutzen Sie die Kontaktfunktion auf unserer Homepage [www.buergerverein-fuhlsbuettel.de](http://www.buergerverein-fuhlsbuettel.de).

Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer auf der Postkarte an. Die ausgelosten Gewinner erhalten von uns Nachricht und werden in der nächsten Ausgabe der HEIMATZEITUNG veröffentlicht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Orientstar

**DAS FACHGESCHÄFT FÜR ECHTE ERLESENE HANDGEKNÜPFTE ORIENTTEPPICHE**



Das Fachgeschäft für echte, erlesene und handgeknüpfte Orientteppiche. Beratung und Inzahlungnahme sowie Reparaturen und Reinigungsannahme. Es erwarten Sie kostenlose Parkplätze, günstige Preise und eine große Auswahl an Perserteppichen. Moderne und schlichte klassische Läufer oder Brücken wie Nain, Täbriz, Bidjar, Sarough, Ziegler, Kaschmir, Kasak aus China, Pakistan und Russland. Wir bieten Teppiche in verschiedenen Größen von 0,30 m x 0,30 m bis 4,00 m x 5,00 m an. Ein Besuch lohnt sich immer. 40 Jahre Erfahrung mit zufriedenen Kunden!

### Orientstar

Tangstedter Landstraße 18, 22415 Hamburg

Telefon: 040-589 553 20

Mobil: 0175-953 78 82

Mo. – Fr. 10:00 – 13:00 Uhr, 14:30 – 18:00 Uhr

Sa. 10:00 – 14:00 Uhr



– Anzeige/PR –

## Perfekte Wochen



**Eine perfekte Woche Berlin**

ISBN 978-3-86497-285-0

**Eine perfekte Woche Tessin**

ISBN 978-3-86497-284-3

**Eine perfekte Woche Marrakesch** ISBN 978-3-86497-192-1

**Eine perfekte Woche Amalfiküste** ISBN 978-3-86497-191-4

Je 240 Seiten, 12,5 × 18,5 cm, je € 16,90 (D), € 17,40 (A)

Für Reiselustige und solche, die es werden wollen.

Typisch für die Reisebuchreihe „Eine perfekte Woche“ sind die charmanten Texte, die stimmungsvollen Fotografien, typische Rezepte der Urlaubsregion, interessantes Hintergrundwissen zu verschiedenen Sehenswürdigkeiten, Interviews von lokalen Persönlichkeiten und Platz für eigene Notizen.

„Eine perfekte Woche“ ist mehr als nur ein Guide. Das Allround-Talent ist ein zuverlässiger Tipp-Geber und Foto- und Erinnerungsalbum in einem. Für alle, die das Besondere entdecken wollen!

– Anzeige/PR –

## Verlosung

Wir verlosen jeweils zwei Exemplare dieser vier Titel an unsere Leserinnen und Leser! Wenn Sie an der Verlosung teilnehmen möchten, senden Sie uns **bis zum 16. Mai** eine E-Mail an

[verlag\\_weidmann@t-online.de](mailto:verlag_weidmann@t-online.de)

oder eine Postkarte an

**Verlag Michael Weidmann, Airport Center – Haus C,  
Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg.**

Oder nutzen Sie die Kontaktfunktion auf unserer Homepage

[www.buergerverein-fuhlsbuettel.de](http://www.buergerverein-fuhlsbuettel.de).

Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an und welchen Titel Sie gewinnen möchten.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden per Email oder telefonisch benachrichtigt und die Namen der Glücklichen in der nächsten HEIMATZEITUNG veröffentlicht. Die Bücher können nach Absprache auf den Veranstaltungen des Bürgervereins abgeholt werden.

## Herzlichen Glückwunsch!

Die Gewinner der Theaterkarten für den 20. April bei Alma Hoppe „Thomas Reis – Endlich 50“! sind:

**Beate Schütt, Marianne Schmid, Dr. Horstgünter Schulz**

Die Gewinner der Bücher „Aus Langenhorns Vergangenheit“ sind:

**Ingrid Sieber, Ursula Baumgartner, Manfred Beseler**

Die Gewinner der Bücher „Das Alphabet des Lebens“ sind:

**Beate Laugel, Sascha Arndt, Werner Zander.**

Der Gewinner des Dompakets für den Frühlingsdom 2016 ist:

**Yannic Hannemann**

*Der Verlag gratuliert!*

100 Jahre

**H. H. BERG**  
SANITÄR-  
TECHNIK

**Hartmuth H. Berg**

Inh. Stephan Berg e.K.

Heschredder 78

Hamburg-Fuhlsbüttel

Telefon 59 68 61

Telefax 59 62 82

[www.hartmuthberg.de](http://www.hartmuthberg.de)

[stephan-berg@web.de](mailto:stephan-berg@web.de)

Sanitär-Installationen

Bad-Modernisierung

Gasanlagen

Bauklempnerei

Flachdächer

Kundendienst

– Mitglied des Bürgervereins –

## Der besondere Service in der HEIMATZEITUNG:



*Die Notdienste unserer  
potheken und Ärzte*

	Nachtdienst	Spätdienst
Beginn:	8:30 Uhr	8:30 Uhr
Ende:	8:30 Uhr (24 Std.)	22:00 Uhr

ALSTER-APOTHEKE



seit 1907

Inh. M. Asif Mehrzai

Mitglied des Bürgervereins

Ratsmühlendamm 17 • Tel. 50 10 51

**Öffnungszeiten: 8:30 - 18:30 Uhr**

**Sa.: 8:30 - 13:00 Uhr**

**Nachtd.: 13.05.2016, Spätd.: 06.06.2016**

## SPITZWEG APOTHEKE

Inh. Martina - Kathrin Nöldeke

**Erdkampsweg 31**

Telefon 59 78 85

**Nachtd.: 08.05.2016, Spätd.: 01.06.2016**

## SONNEN- APOTHEKE

Inh. Dr. Beate Hufnagel & Sibylle Fiedler OHG

Mitglied des Bürgervereins

**Kleekamp 8**

**am Bahnhof Fuhlsbüttel**

Telefon 59 28 86

**Nachtd.: 12.06.2016, Spätd.: 19.05.2016**

## HUMMELSBÜTTELER-APOTHEKE

Inh. Britta Brandenburg

Mitglied des Bürgervereins

**Hummelsbütteler Markt 7**

Telefon 5 38 30 20

**Nachtd.: 21.05.2016, Spätd.: 14.06.2016**

## Nachrichten vom Hamburg Airport

### Neue Flugverbindungen

Die französische Fluggesellschaft ASL Airlines France fliegt ab 2. Mai 2016 jeweils montags und freitags von Hamburg nach Marseille und Lyon, ab 5. Mai dienstags und donnerstags nach Bordeaux.

Die rumänische Airline TAROM fliegt ab 9. Mai 2016 jeweils montags, mittwochs, freitags und sonntags von Hamburg nach Bukarest.

British Airways übernimmt am 8. Mai 2016 zum Sommerflugplan die Verbindung zwischen Hamburg Airport und dem London City Airport. Sie fliegt an Wochentagen jeweils morgens, mittags und abends und einmal samstags und sonntags.

Bereits ab 17. April fliegt die ungarische Fluggesellschaft Wizz Air direkt drei osteuropäische Metropolen an: die mazedonische Hauptstadt Skopje und die ukrainische Hauptstadt Kiew jeweils zweimal pro Woche. Zusätzlich wird die Stadt Danzig an der Ostseeküste Polens viermal wöchentlich angefliegen.



Blue Air-Crew

Am 29. März feierte die rumänische Fluggesellschaft Blue Air den Erstflug zwischen Hamburg und Bukarest. Sie fliegt zweimal pro Woche jeweils dienstags und freitags.

### Weitere Nachrichten

Aufgrund der jährlichen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an den Start- und Landebahnen wird die Start- und Landebahn 15/33 (Norderstedt/Alsterdorf) voraussichtlich **von Mittwoch, 1. Juni, bis einschließlich Dienstag, 14. Juni 2016** außer Betrieb genommen.

Für Hamburg Airport war 2015 ein ereignisreiches Jahr mit erfreulichem wirtschaftlichen Erfolg. Mit 46,0 Millionen Euro hat der Flughafen ein gutes Ergebnis erzielt.

Im Jahr 2014 waren es 40,2 Millionen Euro. Der Umsatz beträgt 288,1 Millionen Euro (2014: 271,3 Millionen Euro).

Im Jahr 2015 nutzten 15,61 Millionen Fluggäste Hamburg Airport (2014: 14,76 Millionen Fluggäste). Das ist ein Plus von 5,8 Prozent und ein neuer Passagierrekord für den Flughafen. Die Zahl der Starts und Landungen stieg geringer als die Passagierzahl. Im Streckennetz wurden elf neue Ziele ab Hamburg Airport angefliegen.



Flughafen Hamburg, Terminals, Vorfeld, Parkhäuser

Text: Manfred Sengelmann  
(Pressemeldungen)

Fotos: Presse Hamburg Airport

## Ohlsdorfer Busrundfahrten zu besonderen Grabanlagen

Immer mehr Menschen suchen sich bereits zu Lebzeiten ihre letzte Ruhestätte aus. Die vielen Fragen, die in diesem Zusammenhang entstehen, werden bei einer Busrundfahrt über den Ohlsdorfer Friedhof beantwortet. Die Fahrt führt durch idyllische Parkanlagen mit traditionellen Sarg- und Urnengrabstätten. Daneben werden die modernen Themengrabstätten besucht: die Baumgräber, die Anlage „Am Blumenband“, der Ohlsdorfer Ruhewald sowie der Schmetterlinggarten. Die Teilnehmer gewinnen so einen Einblick in die Vielfalt der Bestattungsformen, die heutzutage möglich sind. Alle Fragen – auch zu den Möglichkeiten einer Vorsorge und zu entstehenden Kosten – werden beantwortet.

Start der Busrundfahrt auf der Friedhofsseite des Verwaltungsgebäudes, Fuhlsbüttler Straße 756. Dauer der Busrundfahrt ca. 2 Stunden. Die Busfahrten sind kostenlos. Eine Anmeldung unter Telefon 593 88 -0 oder per Mail unter [rundfahrt@friedhof-hamburg.de](mailto:rundfahrt@friedhof-hamburg.de) ist erforderlich.



Anlage „Am Blumenband“  
(Pressefoto)

Termine 2016 (jeweils **mittwochs 10:00 Uhr, ausgenommen der 02.07.2016: 14:00 Uhr**):

11., 18. und 25. Mai, 1., 15. und 29. Juni, 2., 13. und 27. Juli, 10. August, 7. und 21. September, 5. Oktober

Manfred Sengelmann, gemäß Presse-Info

**KROEGER**  
Fuhlsbüttel

**BESTATTUNGS-INSTITUT "ST. ANSCHAR" SEIT 1891**  
Inh. Mathias Wulf

Würdevolle und kompetente Hilfe seit fünf Generationen.

Tel: 040 / 59 18 88 e-mail: [kroeger-fu@t-online.de](mailto:kroeger-fu@t-online.de)  
Fax: 040 / 59 93 59 homepage: [www.kroeger-fuhlsbuettel.de](http://www.kroeger-fuhlsbuettel.de)

Fuhlsbütteler Damm 118 (am Marktplatz) / 22335 Hamburg

### Witz des Monats

Zwei ältere Damen sitzen am Boxring. Einer der Boxer geht zu Boden. Sofort fängt der Ringrichter an zu zählen. Schreit die eine Oma: „Der steht nicht auf! Den kenne ich aus der Straßenbahn!“

## Jom haScho´a

Der offizielle Shoa-Gedenktag 2016 ist am **4. Mai** (siehe HEIMATZEITUNG 4/2016). Auch in diesem Jahr wird in Fuhsbüttel bei den verlegten Stolpersteinen am „Brombeerweg 47“ und am „Kurzer Kamp“ an die verfolgten und ermordeten Opfer des Nationalsozialismus gedacht. An der Gedenkfeier nehmen alle vier vierten Klassen der Schule Ratsmühlendamm teil. Die Schüler/innen übernehmen an folgenden Tagen auch das Putzen der Stolpersteine:



05.05.2014 „Kurzer Kamp“

9. Mai – Klasse 4 a  
11. Mai – Klasse 4 b  
12. Mai – Klasse 4 c  
13. Mai – Klasse 4 d

Jeweils um **11 Uhr** ist Treffen am Brombeerweg 47.

*Manfred Sengelmann*

## Gedenken an die Opfer der Euthanasie

**Am 9. Mai von 10:00 – 17:30 Uhr** in Alsterdorf und Ochsenzoll  
**Alsterdorfer Vormittag von 10:00 – 14:00 Uhr.**

Andacht in der Kirche St. Nicolaus um **10:00 Uhr**  
Kranzniederlegung an der „Stolperschwelle“  
und Gedenken **10:45 Uhr**

Szenische Lesung **11:15 Uhr**

Diskussion Leitung Dr. Michael Wunder **12:00 Uhr**  
Ochsenzoller Nachmittag von **15:00 – 17:30 Uhr.**

Asklepios Klinik Nord – Ochsenzoll, Mehrzweckhalle, Haus 17  
Eintreffen, bei Kaffee und Kuchen, Begrüßung und Einführung,  
Vorträge, Diskussion, Gedenken und Lesung an der Gedenktafel.

*Manfred Sengelmann*

## Verlosung

### 100 Jahre Hamburger Geschichte



In unserem Archiv gibt es noch eine Anzahl dieser Bücher, von denen wir drei Exemplare gern an unsere Leserinnen und Leser verschenken möchten. Wenn Sie ein Exemplar von „100 Jahre Hamburger Geschichte“ haben möchten, schicken Sie uns eine E-Mail an

[verlag\\_weidmann@t-online.de](mailto:verlag_weidmann@t-online.de)

oder eine Postkarte an

**Verlag Michael Weidmann, Airport Center – Haus C,  
Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg.**

Oder nutzen Sie die Kontaktfunktion auf unserer Homepage

[www.buergerverein-fuhsbuettel.de](http://www.buergerverein-fuhsbuettel.de).

Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an.

**Einsendeschluss ist der 16. Mai.**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden per Email oder telefonisch benachrichtigt und die Namen der Glücklichen in der nächsten HEIMATZEITUNG veröffentlicht. Die Bücher können nach Absprache auf den Veranstaltungen des Bürgervereins abgeholt werden.

## Pfingsten, das liebevolle Fest

Pfingsten, das liebevolle Fest, war gekommen;  
es grünten und blühten Feld und Wald;  
auf Hügeln und Höhn, in Büschen und Hecken



*Grüßkarte, 1905 geschrieben*

Übten ein fröhliches Lied die neuermunterten Vögel;  
Jede Wiese sprossete von Blumen in duftenden Gründen,  
Festlich heiter glänzte der Himmel und farbig die Erde.

*Johann Wolfgang von Goethe  
(1749 – 1832)*

***Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern  
ein liebevolles Pfingstfest!***

*Wir kümmern uns darum*  
▪ Sanitärtechnik ▪ Heizungstechnik ▪ Bedachung



**Badausstellung:  
Montag bis Freitag 8-18 Uhr  
Samstag 10-14 Uhr**

[www.jensgottschalk.de](http://www.jensgottschalk.de)

**Tel: 040 - 528 28 68  
Jens Gottschalk GmbH  
Niewisch 2  
22848 Norderstedt**

**JG**  
JENS  
GOTTSCHALK  
GmbH

## Canasta und Skat

### Canasta

#### Die Ergebnisse vom 18.03.16:

Platz 1	Frau Schneider	9905 Punkte
Platz 2	Frau Priehn	9840 Punkte
Platz 3	Frau Brinck	8105 Punkte

#### Und am 01.04.16 gab es folgende Ergebnisse:

Platz 1	Frau Solvie und Frau Liesendahl	16725 Punkte
Platz 2	Frau Dörband und Frau Priehn	14965 Punkte
Platz 3	Frau Schwarz und Frau Brinck	14405 Punkte

### Skat

#### Beim Skat am 18.03.16 gab es folgende Ergebnisse:

Platz 1	Herr Lasecki	1228	3 Punkte
Platz 2	Herr Biedermann	864	2 Punkte
Platz 3	Herr Clausen	720	1 Punkt

#### Und am 01.04.16 gab es folgende Ergebnisse:

Platz 1	Herr Rittmeier	684	3 Punkte
Platz 2	Herr Biedermann	628	2 Punkte
Platz 3	Herr Weißenfeld	569	1 Punkt



#### Wir an Ihrer Seite

- Medizinische und berufliche Rehabilitation
- Soziale Rehabilitation
- Pflege

für Menschen mit einer psychischen Erkrankung

www.freundeskreis-ochsenzoll.de  
☎ 040 533 228 14 00

#### Die Tabelle

Platz 1	Herr Lasecki	9 Punkte
Platz 2	Herr Biedermann	8 Punkte
Platz 3	Herr Grupe	7 Punkte
Platz 4	Herr Rittmeier	6 Punkte
Platz 5	Herr Weißenfeld	3 Punkte
Platz 6	Herr Clausen	2 Punkte
Platz 6	Herr Welling	1 Punkt

*Eure Uschi Priehn/  
euer Klaus Rittmeier*

#### Anzeigenannahme:

☎ 50 24 45  
Fax 532 99 100

## Kegeln am 23.03.2016 bei 80 Wurf

#### Bei den Deerns wurde wie folgt gekegelt :

Platz 1	Gerda Günther	563 Holz
Platz 2	Uschi Priehn	527 Holz
Platz 3	Christiane Peters	468 Holz

#### Und bei den Jungs:

Platz 1	Max Günther	578 Holz
Platz 2	Manfred Sengelmann	549 Holz
Platz 3	Manfred Ensch	492 Holz

Das nächste Kegeln ist am 25.05.16 von 16:00 bis 19:00 Uhr.

*Ihre Uschi Priehn und Klaus Rittmeier*

*Kummer sei lahm! Sorge sei blind!*

*Es lebe das Geburtstagskind!*

## Geburtstage im Mai und Juni

07.05. Karin Schröter (80)	21.05. Gisela Köpcke (90)
08.05. Christa Heincke (75)	22.05. Wolfgang Schwarz
11.05. Manfred Ensch	23.05. Hans Jürgen Behrens
17.05. Karl Heinz Struck (80)	28.05. Monika Berg
17.05. Marianne Vogeler	30.05. Gertraude Schulz
17.05. Evelyn Schulz	31.05. Dr. Klaus Peter Buhtz
19.05. Marion Solvie	

01.06. Elke Irene Hasch	16.06. Elfriede Einbeck (85)
02.06. Rosemarie Selig (80)	19.06. Gisela Steenbock
02.06. Eckert Maass	29.06. E. Christian Wolters (75)
03.06. Edith Sievers	30.06. Renate Wolkenhauer
05.06. Ingrid Ensch	30.06. Elke Zimmermann
07.06. Elke Sostmann	30.06. Wiebke Karras
08.06. Claus Dieter Wulf	

Allen Geburtstagskindern viel, viel Gesundheit und eine schöne Feier!

*Der Vorstand*

### Wir sind sehr traurig

Am 4. April hat uns unser liebes Mitglied **Gisela Fleischhauer** im 91. Lebensjahr verlassen.

Bis zuletzt hat sie regelmäßig mit großer Freude Canasta gespielt. Wir erinnern uns gerne an die vielen Weihnachtsfeiern, an denen sie uns beim Singen der Weihnachtslieder mit ihrem Akkordeon begleitet hat. Wir werden sie sehr vermissen und stets an sie denken.

*Alle Kartenspieler und Mitglieder  
des Bürgervereins sowie der Vorstand*

## Impressum

### Bürgerverein

#### Vorstand:

- Vorsitzender: Manfred Ensch, Rathenaustraße 232, 22337 Hamburg, Tel. 68 99 25 44
- Vorsitzender: Michael Weidmann, Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52a, 22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100, E-Mail: Verlag\_Weidmann@t-online.de

- Rechnungsführerin: Monika Berg, Fehrsweg 21, 22335 Hamburg, Tel. 23 84 96 17  
Vertretung: Klaus Rittmeier, Hermann-Löns-Weg 66, 22335 Hamburg, Tel. 50 56 05  
1. Schriftführer: Manfred Sengelmann, Stutzenkamp 5 d, 22453 Hamburg, Tel. 553 59 50

2. Schriftführer: Felix Welling, Brombeerweg 17, 22335 Hamburg, Tel. 50 38 92

**Ehrenvorsitzender:** Klaus Rittmeier

**Ehrenmitglied:** Bezirksamtsleiter Harald Rösler

**Ehrenmitglied:** Ingeburg Kähler

Monatlicher Mitgliedsbeitrag für Einzelmitglieder 4,50€, für Ehepaare und Partnerschaften 8,- €.

Für Gewerbetreibende 5,- €.

#### Vereinskonto:

IBAN: DE34 2005 0550 1057 2418 02; BIC: HASPDEHHXXX

Jetzt auch im Internet:  
[www.buergerverein-fuhlsbuettel.de](http://www.buergerverein-fuhlsbuettel.de)

## HEIMATZEITUNG des Bürgervereins

### Herausgeber:

Bürgerverein Fuhlsbüttel – Hummelsbüttel – Klein Borstel – Ohlsdorf von 1897 e.V.  
Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52a, 22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100

### Redaktion:

Michael Weidmann, Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52a, 22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100, E-Mail: Verlag\_Weidmann@t-online.de

**Redaktionsschluss (Einsendeschluss für Texte und Fotos) ist jeweils am 8. des Vormonats. Später eingehende Beiträge können grundsätzlich nicht berücksichtigt werden.**

### Verlag, Anzeigenverwaltung und Gesamtherstellung:

Verlag Michael Weidmann, Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52a, 22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100, E-Mail: Verlag\_Weidmann@t-online.de

Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge entsprechen nicht unbedingt der Meinung der Redaktion und des Vorstandes. Für alle veröffentlichten Zuschriften übernimmt die Redaktion ausschließlich die pressegesetzliche Verantwortung.

Die Redaktion behält sich die Kürzung von Manuskripten ausdrücklich vor. Für eingesandte Texte und Fotos keine Haftung. Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion. Angabe der Quelle erbeten.



Evangelisch-lutherische  
Kirchengemeinde

## St. Lukas

Hummelsbütteler Kirchenweg 3  
22335 Hamburg - Fuhlsbüttel

**01.05.2016, 11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl** O. Haupt,  
anschließend Kirchen-Infocafé

**08.05.2016, 11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**  
Pastor Warnecke

**Pfingstsonntag,**

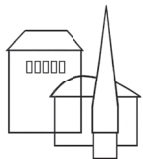
**15.05.2016, 11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**  
Pastor Dr. Schäfer

**Pfingstmontag,**

**16.05.2016, 10:30 Uhr Turiani-Partnerschaftstag**  
in Maria-Magdalenen, Klein-Borstel

**22.05.2016, 11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**  
Pastor Warnecke

**29.05.2016, 11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Chor**  
Pastor Warnecke



## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Ohlsdorf-Fuhlsbüttel

Fuhlsbüttler Str. 656a, 22337 Hamburg, Tel. (040) 411 88 17-0

E-Mail [info@kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de](mailto:info@kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de)

[www.kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de](http://www.kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de)

Nikodemuskirche, Fuhlsbüttler Straße 656

Kirche St. Marien, Maienweg 270/Ecke am Hasenberge

**Ausgewählte Termine der Kirchengemeinde  
Ohlsdorf-Fuhlsbüttel im Mai**

**Donnerstag, 12. Mai 2016 19:00 Uhr Orgelkonzert** in der  
Kirche St. Marien: Studierende der Orgelklasse Prof. Pieter van  
Dijk, Werke von H. Scheidemann, D. Buxtehude, J. S. Bach und  
anderen Komponisten. Eintritt frei.

**Sonntag, 22. Mai bis 19. Juni 2016 Kunstausstellung** in der  
Kirche St. Marien: – Zeichnungen von Otto Quirin – Menschen  
im Widerstand gegen das NS-Regime

**Besondere Gottesdienste**

**Sonntag, 1. Mai 2016 10:00 Uhr Konfirmation** in der Nikode-  
muskirche, kein Gottesdienst in der Kirche St. Marien

**Donnerstag, 5. Mai 2016 10:30 Uhr Open-Air Gottesdienst**  
der Region Mittleres Alstertal zu Christi Himmelfahrt bei der  
Kirche St. Marien

**Pfingstmontag, 16. Mai 2016 10:30 Uhr** Gottesdienst der Re-  
gion Mittleres Alstertal zum **Tansania-Partnerschaftstag** in der  
Ev.-luth. Kirche Maria Magdalenen Klein Borstel, Stübeheide  
172, 22337 Hamburg

**Sonntag, 29. Mai 2016 10:00 Uhr Familienkirche** in der Niko-  
demuskirche Ohlsdorf, Thema: Feuertaufe – Pfingsten"

**Seniorentermine**

**Montag, 2. Mai 2016 15:30 Uhr Seniorenkreis** im Kirchsaal  
Nikodemuskirche: „Der Mai ist gekommen“, Lieder, Gedichte  
und Geschichten mit Era Uschner.

**Mittwoch, 4. Mai 2016 15:30 Uhr Gemeindenachmittag** im  
Gemeindehaus Bezirk St. Marien: Der Leiter der Bahnhofsmis-  
sion Hamburg Axel Mangat stellt seine Einrichtung vor.

**Dienstag, 17. Mai 2016 Seniorenausflug**, Anmeldung bei Bär-  
bel Mückley Tel. (040) 181 622 42 oder in den Gemeindebüros.

**Montag, 30. Mai 2016 15:30 Uhr Seniorenkreis** im Kirchsaal  
Nikodemuskirche: Allmächtiger, Höchster, Barmherziger, Aller-  
heiligster ... Austausch über Gottesvorstellungen und -erfah-  
rungen.

**Mittwoch, 1. Juni 2016 15:30 Uhr Gemeindenachmittag** im  
Gemeindehaus Bezirk St. Marien: Reise nach Kappadokien mit  
Christa Guhl.

Alle Gottesdienste, Angebote und Termine der Kirchengemeinde  
Ohlsdorf-Fuhlsbüttel: [www.kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de](http://www.kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de)

## Evangelisch-lutherische Christophorusgemeinde zu Hamburg-Hummelsbüttel

Poppenbüttler Stieg 25, 22339 Hamburg  
Tel: 520 19 520, Fax: 520 19 521



**Hamburger Jazzgottesdienst**

**Am Sonntag, den 1. Mai um 19:00 Uhr**, ist wieder der Jazz-  
gottesdienst bei uns zu Gast. Das Thema an diesem Abend ist:  
Now's The Time – Vom Umgang mit der Zeit. Ein Thema, das  
alle betrifft: Wie ist das eigentlich mit der Zeit? Die nie reicht.  
Die uns treibt. Die zuviel da ist. Die immer schneller läuft. Jazz-  
variationen von Bob Dylan bis Marvin Gaye, Predigt im Dialog,  
Choräle im neuen Gewand u.v.m. Mit: Eva Beiderbeck – Gesang,  
Thomas Brandes – Piano, Hans-Jürgen-Buhl – Saxophon, Mi-  
chael Kempkes – Schlagzeug und Thilo Plümer – Bass.

Anschließend gibt noch Zeit für einen Klönschnack bei einem  
Glas Wein.

**Frauenfrühstück**

**Am Sonnabend, den 21. Mai** treffen sich im Gemeindehaus im  
Poppenbüttler Stieg 25 ab **10:00 Uhr** wieder Frauen jeglichen  
Alters zum gemeinsamen Frühstück. Kommen Sie doch auch  
einmal vorbei, wir freuen uns auf eine nette Runde!

**Anmeldung bitte bis Donnerstag, den 19.05.** im Gemeindebüro  
unter der Telefonnummer: 520 19 520.

**Kinderbibelwoche**

Spielen, basteln, frühstücken, singen, Gottesdienst feiern.

Von Dienstag, den 17. Mai, bis Freitag, den 20. Mai, jeweils von  
09:30-12:00 Uhr findet in der Kirche und im Gemeindehaus im  
Poppenbüttler Stieg 25 die Kinderbibelwoche statt. Eingeladen  
sind Kinder im Alter von 4 – 12 Jahren. Zum Abschluss der Wo-  
che findet **am Freitag um 11:00 Uhr** ein Familiengottesdienst  
in der Kirche statt.

Anmeldung bitte unter der Telefonnummer: 520 19 520.

Unser **Weltladen im Turm** ist geöffnet: **jeden Sonntag** nach  
dem Gottesdienst, zu Gemeindeveranstaltungen, sowie **mon-  
tags und dienstags von 10:00 – 12:00 Uhr und mittwochs von  
16:00 – 18:00 Uhr.**

*Gerhild Krieger-Kopperschmidt*

## Inside IS – 10 Tage im Islamischen Staat

„Krieg ist der Terror der Reichen, Terror der Krieg der Armen.“

Jürgen Todenhöfer engagiert sich schon lange für den Frieden, plädiert für eine Politik ohne Waffen. 2014 wagte der Publizist ein unfassbar mutiges Experiment: In Begleitung schwer bewaffneter Jihadisten bereiste er zehn Tage lang den Islamischen Staat.

Seine Absicht: Verstehen. Wie denken Selbstmordattentäter? Welche Rolle spielt der Westen in der Entwicklung des Terrorismus? Wie „unschuldig“ ist der Westen, wie „schuldig“ der Osten? Was „wollen“ Jihadisten und IS-Kämpfer eigentlich? Und, vor allem: Wollen sie dasselbe?

Todenhöfer bringt Licht ins Dunkel solcher Fragen, veröffentlicht Chatverläufe und Telefonate mit (deutschen!) Jihadisten und IS-Kämpfern, führt Interviews mit Land und Leuten und begibt sich dabei in Lebensgefahr.

Sein abschließendes Urteil: Der IS ist ein „Kind des völkerrechtswidrigen Krieges gegen den Irak“. Die Gefahr des Radikalismus besteht darin, dass der Glaube, das „Richtige“ zu tun, bestehende Gebote und ethische Grundsätze außer Kraft setzt. Und: Nein, der Westen darf sich nicht moralisch überlegen fühlen, denn die Blutsprache, die er hinter sich her zieht, ist lang. Der „Heilige Krieg“ ist eine Erfindung des Christentums und Terrorismus ist nicht ausschließlich religiös (siehe die Zeit des Nationalsozialismus).

„Inside IS“ lässt einen von der ersten Minute an nicht mehr los. Zeitweise hat man als Leser das Gefühl, live dabei zu sein. Aufrüttelnd und verstörend, präzise formuliert, kritisch, auch gegenüber der eigenen, westlichen Lebenswelt, urteilend, aber nicht verurteilend.

Inside IS – 10 Tage im Islamischen Staat

Jürgen Todenhöfer

C. Bertelsmann Verlag

Format: 14,4 × 2,8 × 22,3 cm;

288 Seiten

ISBN: 978-3570102763;

Preis: € 17,99

*Kathrin Deponte*  
– Anzeige/PR –

Bei Unzustellbarkeit oder Mängeln  
Benachrichtigungskarte senden an:

Bürgerverein Fuhlsbüttel  
Airport Center – Haus C  
Flughafenstraße 52a  
22335 Hamburg



Postvertriebsstück  
Deutsche Post AG  
Entgelt bezahlt

C 7148

## Giese Rechtsanwälte

*Hans J. Giese*

- Fachanwalt für Erbrecht
- Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
- Praxis für Erb- und Familienrecht
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung, Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts- und Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17 – 21  
22453 Hamburg  
Tel. 422 88 00/Fax 422 69 27  
www.rechtsanwalt-giese.de  
kanzlei@rechtsanwalt-giese.de

### Preis Ausschreiben und vieles mehr ...

finden Sie auf der Homepage des Bürgervereins

[www.buergerverein-fuhlsbuettel.de](http://www.buergerverein-fuhlsbuettel.de)

Der richtige Klick lohnt sich!



## Ich bin ein Vorsorger!

Ich geh' gern auf Nummer sicher – auch bei meinem Finale auf Erden. Komme, was wolle: Alles ist jetzt in besten Händen.

Tel. **040-24 84 00**

Fuhlsbüttler Str. 735  
Hamburg-Ohlsdorf  
www.gbi-hamburg.de

**GBI**  
Großhamburger  
Bestattungsinstitut rV



## SCHUHMACHEREI

# Horst Folgner

Seit 25 Jahren in Fuhlsbüttel

Ihre alten Schuhe, die Sie noch gerne tragen, sind zum Wegwerfen viel zu schade.

**Kommen Sie zu mir: Reparieren lohnt sich!**

Hummelsbütteler Landstraße 13

Tordurchfahrt EDEKA-Parkplatz

Telefon 040/59 86 79